

第四篇 护卫偈 请法偈

ĀRĀDHANĀ DHAMMADESANĀ

BRAHMĀ CA LOKĀDHIPATI
SAHAMPATI,
KATAÑJALĪ ANDHIVARAM
AYĀCATHA,
SANTĪDHA SATTĀPPARAJAKKHA-
JĀTIKĀ,
DESETU DHAMMAM ANUKAMPIMAM
PAJAM.

梵天天王，世界最高的天主
， 莎汉跋帝，
恭敬合掌向佛劝请：
世尊，唯愿世尊悲悯众生，
为那些眼睛里只有少许尘垢
的众生宣示正法吧！

请护卫偈

ĀRĀDHANĀ PARITTA

VIPATTIPATIBĀHĀYA
SABBASAMPATTISIDDHIYĀ
SABBADUKKHAVINĀSĀYA
PARITTAM BRŪTHA MAṄGALAM.

为了祛除一切的灾难，摧毁一
切的病苦，获得一切的幸福，
请您（为我等）诵念护卫偈。

VIPATTIPATIBĀHĀYA
SABBASAMPATTISIDDHIYĀ
SABBADUKKHAVINĀSĀYA
PARITTAM BRŪTHA MAṄGALAM.

为了祛除一切的灾难，摧毁一
切的恐惧，获得一切的幸福，
请您（为我等）诵念护卫偈。

VIPATTIPATIBĀHĀYA
SABBASAMPATTISIDDHIYĀ
SABBADUKKHAVINĀSĀYA
PARITTAM BRŪTHA MAṄGALAM.

为了祛除一切的灾难，摧毁一
切的疾病，获得一切的幸福，
请您（为我等）诵念护卫偈。

十方世界

SAMANTĀ CAKKAVĀḬESU

SAMANTĀ CAKKAVĀḬESU
ATRĀGACCHANTU DEVATĀ,
SADDHAMMAM MUNIRĀJASSA.

愿来自十方世界的诸天天众皆
来云集于此， 聆听法王牟尼的
正法，指引天堂及解脱之道。

SUṆANTU SAGGAMOKKHADAM,
(PARITVANA METTAM SAMETTĀ
BHADANTĀ AVIKKHITTACITTA
PARITTAM BHAṆANTU).

SAGGE KAME CA RŪPE
GIRISIKHARATATE
CANTALIKKHE VIMĀNE ,

DIPE RATTHE CA GĀME
TARUVANAGAHANE
GEHAVATTHUMHI KHETTE ,

BHUMMĀ CĀYANTU DEVĀ
JALATHALAVISAME
YAKKHA GANDHABBA NĀGĀ ,

THIṬṬHANTĀ SANTIKE YAM
MUNIVARAVACANAM SĀDHAVO
ME SUṆANTU .

DHAMMASSAVANAKĀLO
AYAMBHADANTĀ .
DHAMMASSAVANAKĀLO
AYAMBHADANTĀ .
DHAMMASSAVANAKĀLO
AYAMBHADANTĀ .

BUDDHADASSANAKĀLO
AYAMBHADANTĀ .
DHAMMASSAVANAKĀLO
AYAMBHADANTĀ .
SANGHAPAYIRŪPASANAKĀLO
AYAMBHADANTĀ .

善哉，尊者，散发慈心，
心念专注聆听教诲。

欲界及色界，
空居天直至地居天的天众们，
无论是居住于山峰上，悬崖间，

于林木、于岛屿、
于城镇、于村落、
于田野或于住屋的周围。

让这些来自水陆空三际的神祇们
乃至夜叉、干达婆、哪伽等等。

愿你们皆来聆听我(等)的诵念，
有关牟尼(世尊)的教诲。

诸位，这正是聆听正法的时候了。
诸位，这正是聆听正法的时候了。
诸位，这正是聆听正法的时候了。

诸位,这正是觐见佛陀的时候了。
诸位,这正是聆听正法的时候了。
诸位,这正是礼敬僧伽的时候了。

皈依偈

SARANAGAMANA PĀTHA

NAMO TASSA BHAGAVATO
ARAHATO SAMMĀSAM-
BUDDHASSA . (3 Times)

礼敬于世尊，阿罗汉、
正等正觉者。（三次）

BUDDHAM SARAṆAM GACCHĀMI,
DHAMMAM SARAṆAM GACCHĀMI,
SANGHAM SARAṆAM GACCHĀMI .

DUTIYAMPI BUDDHAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
DUTIYAMPI DHAMMAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
DUTIYAMPI SANGHAM SARAṆAM
GACCHĀMI,

TATIYAMPI BUDDHAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
TATIYAMPI DHAMMAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
TATIYAMPI SANGHAM SARAṆAM
GACCHĀMI,

BUDDHAM JĪVITAM YĀVA
NIBBĀNAM SARAṆAM GACCHĀMI,
DHAMMAM JĪVITAM YĀVA
NIBBĀNAM SARAṆAM GACCHĀMI,
SAṄGHAM JĪVITAM YĀVA
NIBBĀNAM SARAṆAM GACCHĀMI.

DUTIYAMPI BUDDHAM JĪVITAM
YĀVA NIBBĀNAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
DUTIYAMPI DHAMMAM JĪVITAM
YĀVA NIBBĀNAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
DUTIYAMPI SAṄGHAM JĪVITAM
YĀVA NIBBĀNAM SARAṆAM
GACCHĀMI.

TATIYAMPI BUDDHAM JĪVITAM
YĀVA NIBBĀNAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
TATIYAMPI DHAMMAM JĪVITAM
YĀVA NIBBĀNAM SARAṆAM
GACCHĀMI,
TATIYAMPI SAṄGHAM JĪVITAM
YĀVA NIBBĀNAM SARAṆAM
GACCHĀMI.

我皈依佛，
我皈依法，
我皈依僧。

第二次我皈依佛，
第二次我皈依法，
第二次我皈依僧。

第三次我皈依佛，
第三次我皈依法，
第三次我皈依僧。

直至圆满解脱, 我尽形寿
皈依佛，
直至圆满解脱, 我尽形寿
皈依法，
直至圆满解脱, 我尽形寿
皈依僧。

第二次直至圆满解脱, 我
尽形寿皈依佛，
第二次直至圆满解脱, 我
尽形寿皈依法，
第二次直至圆满解脱, 我
尽形寿皈依僧。

第三次直至圆满解脱, 我
尽形寿皈依佛，
第三次直至圆满解脱, 我
尽形寿皈依法，
第三次直至圆满解脱, 我
尽形寿皈依僧。

真实言行偈

SACCAKIRIYĀGĀTHĀ

NATTHI ME SARAṆAM AÑÑAM,
BUDDHO ME SARAṆAM VARAM;
ETENA SACCAVAJJENA,
SOTTHI TE HOTU SABBADĀ.
NATTHI ME SARAṆAM AÑÑAM,
DHAMMO ME SARAṆAM VARAM;
ETENA SACCAVAJJENA,
SOTTHI TE HOTU SABBADĀ.
NATTHI ME SARAṆAM AÑÑAM,
SA-GHO ME SARAṆAM VARAM;
ETENA SACCAVAJJENA,
SOTTHI TE HOTU SABBADĀ.

于我并无其它皈依处，
佛陀是最上的皈依处，
以这虔诚的真实语，
愿你得到幸福与安乐。
于我并无其它皈依处，
法是最上的皈依处，
以这虔诚的真实语，
愿你得到幸福与安乐。
于我并无其它皈依处，
僧伽是最上的皈依处，
以这虔诚的真实语，
愿你得到幸福与安乐。

大悲世尊偈

MAHĀKĀRUNIKONĀTHOTIĀDI GĀTHĀ

MAHĀKĀRUṆIKO NĀTHO
ATTHĀYA SABBAPĀNĪNAM,
PŪRETVĀPĀRAMĪ SABBĀ
PATTO SAMBODHIMUTTAMAM,
ETENA SACCAVAJJENA MĀ
HONTU SABBUPADDAVĀ.

具足大悲心的世尊，
为了一切众生的利益，
圆满一切波罗蜜，
自证无上的菩提，
以这真实的话语，
愿一切的障碍皆消除。

MAHĀKĀRUṆIKO NĀTHO
HITĀYA SABBAPĀNĪNAM,
PŪRETVĀPĀRAMĪ SABBĀ
PATTO SAMBODHIMUTTAMAM,
ETENA SACCAVAJJENA MĀ
HONTU SABBUPADDAVĀ.

具足大悲心的世尊，
为了一切众生的幸福，
圆满一切波罗蜜，
自证无上的菩提，
以这真实的话语，
愿一切的障碍皆消除。

MAHĀKĀRUṆIKO NĀTHO
SUKHĀYA SABBAPĀNĪNAM,
PŪRETVĀPĀRAMĪ SABBĀ
PATTO SAMBODHIMUTTAMAM,
ETENA SACCAVAJJENA MĀ
HONTU SABBUPADDAVĀ.

具足大悲心的世尊，
为了一切众生的安乐，
圆满一切波罗蜜，
自证无上的菩提，
以这真实的话语，
愿一切的障碍皆消除。

礼敬胜利偈

NAMAKARASIDDHI GĀTHĀ

YO CAKKHUMĀ MOHA
MALĀPAKADDHO , SĀMAM VA
BUDDHO SUGATO VIMUTTO ;
MĀRASSA PĀSĀ VINIMOCAYANTO
PĀPESI KHEMAM JANATAM
VINEYYAM .

BUDDHAM VARATAM SIRASĀ
NAMĀMI , LOKASSA NĀTHAÑCA
VINĀYAKAÑCA ; TANTEJASĀ TE
JAYASIDDHI HOTU , SABBAN-
TARĀYA CA VINĀSAMENTU .

DHAMMO DHAJO YO VIYA TASSA
SATTHU , DASSESI LOKASSA
VISUDDHIMAGGAM ; NIYYĀNIKO
DHAMMADHARASSA DHĀRI ,
SĀTĀVAHO SANTIKARO SUCIÑÑO

DHAMMAM VARATAM SIRASĀ
NAMĀMI , MOHAPPADĀLAM
UPASANTADĀHAM ; TANTEJASĀ
TE JAYASIDDHI HOTU , SABBAN-
TARĀYĀ CA VINĀSAMENTU .

SADDHAMMASENĀ SUGATĀNUGO
YO , LOKASSA PĀPŪPAKILESJETĀ ;
SANTO SAYAM SANTINIYOJAKO
CA , SVĀKKHĀTADHAMMAM
VIDITAM KAROTI .

SAÑGHAM VARANTAM SIRASĀ
NAMĀMI , BUDDHĀNUBUDDHAM
SAMASĪLADIṬṬHIM ;
TANTEJASĀ TE JAYASIDDHI
HOTU , SABBANTARĀYĀ
CA VINĀSAMENTU .

灭痴离垢，具足慧眼，自证成佛，
善逝，自在的解脱者，脱离了魔罗
的罗网，他引导众生从险难中达到
安稳之处。

我俯首顶礼无上的佛陀，世间的护
卫者及（人天）的导师，以此威德
力故，愿你获得胜利与成就，愿所
有的险难都得以消除。

佛陀的教法，犹如（引领军队的）
旗帜，为世人指引清净之道，那依
法奉行的人，势将得到（苦的）解
脱，若人如法（依教）地奉行必定
获得幸福与安乐。

我俯首顶礼那殊胜的法，它去除了
（无明）热恼，而（使人）获得清
凉，以此威德力故，愿你获得胜
利，愿你一切皆成就，愿你所有的
险难都得以消除。

正法的军队，善逝的追随者，战胜
了世间一切的罪恶与垢染，获得自
心的平和与寂静，不再有任何的系
缚，（因他们已）体证那详尽解说
的正法。

我俯首顶礼那尊敬的僧伽，
那随佛而证悟的团体，戒行
及知见皆圆满，以此威德力故，
愿你获得胜利，
愿你一切皆成就，
愿你所有的险难都得以消除。

礼敬廿八位佛之偈

SAMBUDDHE AṬṬHAVĪ SAÑCĀDIGĀTHĀ

SAMBUDDHE ATTHAVĪSAÑCA
DVĀDASAÑCA SAHASSAKE
PAÑCASATASAHASSĀNI
NAMĀMI SIRASĀ AHAM .

我向那廿八位正等正觉,,
那一千两百位正等正觉,,
那五万位正等正觉,,
致以崇高的敬礼。

TESAM DHAMMAÑCA
SAÑGHAÑCA ĀDARENA
NAMĀMIHAM
NAMAKĀRĀNUBHĀVENA
HANTVĀ SABBE UPADDAVE
ANEKA ANTARĀYĀPI
VINASSANTU ASESATO .

同时我也向一切诸佛所宣说的
教法及其追随者, 致以崇高的敬
礼。以此礼敬的威力, 愿一切的
困扰及一切障碍都得以摧毁。

SAMBUDDHE PAÑCAPAÑ-
ÑASAÑCA CATUVĪSATISA-
HASSAKE DASASATASAHA-
SSĀNI NAMĀMI SIRASĀ AHAM .

我向那五十五位正等正觉,
那两万四千位正等正觉,
那一百万位正等正觉,
致以崇高的敬礼。

TESAM DHAMMAÑCA
SAÑGHAÑCA ĀDARENA
NAMĀMIHAM
NAMAKĀRĀNUBHĀVENA
HANTVĀ SABBE UPADDAVE
ANEKA ANTARĀYĀPI
VINASSANTU ASESATO .

同时我也向一切诸佛所宣说的
教法及其追随者, 致以崇高的
敬礼。以此礼敬的威力, 愿一切
的困扰及一切障碍都得以摧毁。

SAMBUDDHE NAVUTTARASATE
AṬṬHACATTĀḷĪSASAHASSAKE
VĪSATISATASAHASSĀNI
NAMĀMI SIRASĀ AHAM .

我向那一百零九位正等正觉,
那四万八千位正等正觉,
那两百万位正等正觉,
致以崇高的敬礼。

TESAM DHAMMAÑCA
SAÑGHAÑCA ĀDARENA
NAMĀMIHAM
NAMAKĀRĀNUBHĀVENA
HANTVĀ SABBE UPADDAVE
ANEKA ANTARĀYĀPI
VINASSANTU ASESATO .

同时我也向一切诸佛所宣说的
教法及其追随者, 致以崇高的
敬礼。以此礼敬的威力, 愿一切
的困扰及一切障碍都得以摧毁。

八南无偈

NAMOKĀRAṬṬHAKA GĀTHĀ

NAMO ARAHATO
SAMMĀSAMBUDDHASSA
MAHESINO ,

礼敬卓越的圣者、阿罗汉、
正等正觉。

NAMO UTTAMADHAMMASSA
SVĀKKHĀTASSEVA TENIDHA .

礼敬无上的妙法，此法世尊已
详尽解说。

NAMO MAHĀSAṄGHASSĀPI
VISUDDHASĪLADIṬṬHINO ,

礼敬圣洁的僧伽，戒行圆满，
无诸邪见。

NAMO OMĀTYĀRADDHASSA
RATANATTAYASSA
SĀDHUKAM ,

礼敬三宝，以“om”为首作为
吉祥的开端。

NAMO OMAKĀTĪTASSA TASSA
VATTHUTTAYASSAPI ,

礼敬三宝，（使我们）断除了一
切的邪恶。

NAMO KARĀPPABHĀVENA
VIGACCHANTU UPADDAVĀ.

以此礼敬的力量，愿一切的障碍
皆消除。

NAMO KĀRĀNUBHĀVENA
SUVATTHI HONTU SABBADĀ,

以此礼敬的力量，愿它带来永
恒的幸福。

NAMO KĀRASSA TEJENA
VIDHIMHI HOMI TEJAVĀ.

以此如实的敬礼，愿我获得一
切的成就。

何名无念？若见一切法，心不染着，是为无念。用即遍一切处，亦不着一切处，但净本心，使六识出六门，于六尘中无染无杂，来去自由，通用无滞，即是般若三昧，自在解脱，名无念行。若百物不思，当令念绝，即是法缚，即名边见。

[六祖坛经]般若第二

无火热如贪，
无执紧如瞋，
无网密如痴，
无流急如爱。
[南传法句经新译]251 偈

蕴护卫偈 KHANDHA PARITTĀ

VIRŪPAKKHEHI ME METTAM,
METTAM ERĀPATHEHI ME,
CHABYĀPUTTEHI ME METTAM,
METTAM KAṆHĀGOTAMA KEHI
CA,

我散发慈心给予广目，
给予伊罗钵多我散发慈心，
我散发慈心给予舍婆子，
给予黑瞿昙我散发慈心。

APĀDAKEHI ME METTAM,
METTAM DIPĀDAKEHI ME,
CATUPPADEHI ME METTAM,
METTAM BAHUPPADEHI ME .

我散发慈心给予无足的众生，
给予两足的众生我散发慈心，
给予多足的众生我散发慈心，
我散发慈心给予四足的众生。

MĀ MAM APĀDAKO HIMSI,
MĀ MAM HIMSI DIPĀDAKO,
MĀ MAM CATUPPADO HIMSI,
MĀ MAM HIMSI BAHUPPADO .

愿无足的众生别伤害我，
愿两足的众生别伤害我，
愿四足的众生别伤害我，
愿多足的众生别伤害我。

SABBE SATTĀ SABBE PĀṆĀ,
SABBE BHŪTĀ CA KEVALĀ,
SABBE BHADRĀNI PASSANTU,
MĀ KIŃCI PĀPAMĀGAMĀ , .

一切有情,一切生物,一切生命,
所有一切,愿他们都远离险难,
愿他们都吉祥幸福。

APPAMĀṆO BUDDHO,
APPAMĀṆO DHAMMO,
APPAMĀṆO SAṄGHO ,

佛无量、法无量、僧无量。

PAMĀṆAVANTĀNI SIRIMSAPĀNI,
AHI VICCHIKĀ SATAPADĪ
UṆṆĀNĀBHĪ
SARABŪ MŪSIKĀ, KATĀ ME
RAKKHĀ KATĀ ME PARITTĀ,
PAṬIKKAMANTU BHŪTANI ,

但爬行的众生，蛇、蝎、蜈蚣、
蜘蛛、蜥蜴、鼠等却有限量，
愿我作出的护卫，
使这些众生都避开我，

SOHAM NAMO BHAGAVATO,
NAMO SATTANNAM
SAMMASAMBUDDHĀNAM .

（在此）我礼敬世尊，
我礼敬七位正等正觉者。

孔雀护卫偈 MORA PARITTĀ

UDETAYAÑCAKKHUMĀ EKARĀJĀ
HARISSAVAṆṆO PAṬHAVIPPA-
BHĀSO TAM TAM
NAMĀSSAMI
HARISSAVAṆṆAM PATHAVIP-
PABHĀSAM TAYAJJA GUTTĀ
VIHAREMU DIVASAM .

YE BRĀHMAṆĀ VEDAGU
SABBADHAMME TE ME NAMO
TE CA MAM PĀLAYANTU
NAMATTHU BUDDHĀNAM ,
NAMATTHU BODHIYĀ NAMO
VIMUTTĀNAM NAMO
VIMUTTIYĀ .

IMAM SO PARITTAM KATVĀ
MORO CARATI ESANĀ .

APETAYAÑCAKKHUMĀ EKARĀJĀ
HARISSAVAṆṆO PAṬHAVIPPA-
BHĀSO TAM TAM NAMASSĀMI
HARISSAVAṆṆAM PAṬHAVIPPA-
BHĀSAM TAYAJJA GUTTĀ
VIHAREMU RATTIM .

YE BRĀHMAṆA VEDAGU
SABBADHAMME TE ME NAMO
TE CA MAM PĀLAYANTU
NAMATTHU BUDDHĀNAM ,
NAMATTHU BODHIYĀ NAMO
VIMUTTĀNAM NAMO
VIMUTTIYĀ .

IMAM SO PARITTAM KATVĀ
MORO VĀSAMAKAPPAYĪ TI .

那金光闪烁，具足慧眼，独一无二的“君王”，上升了（这里指的是太阳）它的光辉照亮了大地，（在此）我向您致以敬礼，那金碧辉煌的照亮世间者，由于您的护卫，我们才得以远离险难，而日日无忧地生活。

我向那亲证诸法实相的沙门致以无上的敬礼，我向佛陀及其所证悟的法，致以无上的敬礼，我向那从一切系缚中解脱出来的崇高尊者致以无上的敬礼，愿他们都护佑着我。

当孔雀作了这护卫后，他就到处去寻找了。

那金光闪烁，具足慧眼，独一无二的“君王”，下沉了（这里指的是太阳）它的光辉（依然）照亮了大地，我向您致以敬礼，那金碧辉煌的照亮世间者，由于您的护卫，我们才得以远离险难，而夜夜无忧地生活。

我向那亲证诸法实相的沙门致以无上的敬礼，我向佛陀及其所证悟的法，致以无上的敬礼，我向那从一切系缚中解脱出来的崇高尊者致以无上的敬礼，愿他们都护佑着我。

当孔雀作了这护卫后，他快乐地过着他的一生。

鹤鹑护卫偈

VAṬṬAKA PARITTĀ

ATTHI LOKE SĪLAGUNO SACCAM
SOCEYYANUDDAYĀ,
TENA SACCENA KĀHĀMI
SACCAKIRIYAMANUTTARAM.

于这世间 (实) 存在着那戒，真
诚正直，清静，慈悲的德行。
以这虔诚的真实语，我将作出
无上的誓愿。

ĀVAJJITVĀ DHAMMABALAM
SARITVĀ PUBBAKE JINE,
SACCABALAMAVASSĀYA
SACCAKIRIYAMAKĀSAHAM,

思维正法的力量，及忆念过去
一切征服者（佛）的威力，以这
虔诚的真实语，我今发出无上的
誓愿。

SANTI PAKKHĀ APATTANĀ
SANTI PĀDĀ AVAÑCANĀ,
MĀTĀ PITĀ CA NIKKHANTĀ
JATĀVEDA PAṬIKKAMA.

愿那些具有翅膀但却不能飞的，
那些具有脚但却不能走的，以及
那些父母出去找食物的动物(的
平安)，啊！迦达畏达火，退回
去吧！

SAHA SACCE KATE MAYHAM
MAHĀPAJJALITO SIKHĪ,
VAJGESI SOḶASA KARĪSĀNI
UDAKAM PĀTVĀ YATHĀ SIKHĪ,
SACCENA ME SAMO NATTHI
ESA ME SACCAPĀRAMĪ'TI.

当我发出这虔诚的真实语，那
熊熊炽热的火焰，退避了十六
咖里沙尼，犹如火遇到水一样
。这就是我所作的无上誓愿，这
就是我所成就圆满的实语波罗
蜜。

善知识！一切修多罗及诸文字，大
小二乘，十二部经，皆因人置，因
智慧性，方能建立。若无世人，一
切万法本自不有，故知万法本自人
兴，一切经书，因人说有。

[六祖坛经]般若第二

有识生胎中，作恶堕地狱，
行善升天界，漏尽得涅槃。

[南传法句经新译]126 偈

胜幡经 DHAJAGGASUTTAM

EVAMME SUTAM , EKAM SAMAYAM BHAGAVĀ SAVATTHIYAM VIHARATI
JETAVANE ANĀTHA PINDIKASSA ĀRĀME , TATRA KHO BHAGAVĀ BHIKKHŪ
ĀMANTESI BHIKKHAVOTI . BHADANTETI TE BHIKKHŪ BHAGAVATO PACCA-
SSOSUM , BHAGAVĀ ETADAVOCA :

BHŪTAPUBBAM BHIKKHAVE DEVĀSURASAṄGĀMO SAMUPABYUḬHO
AHOSI , ATHA KHO BHIKKHAVE SAKKO DEVĀNAMINDO DEVE TĀVATIMSE
ĀMANTESI : SACE MĀRISĀ DEVĀNAM SAṄGAMAGATĀNAM UPPAJJEYYA
BHAYAM VA CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAMSO VĀ MAMEVA TASMIM
SAMAYE DHAJAGGAM ULLOKEYYĀTHA , MAMAM HI VO DHAJAGGAM
ULLOKAYATAM YAMBHAVISSATI , BHAYAM VA CHAMBHITATTAM VĀ
LOMAHAMSO VĀ , SO PAHIYYISSATI . NO CE ME DHAJAGGAM ULLOKEY-
YĀTHA , ATHA PAJĀPATISSA DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKEYYĀTHA ,
PAJĀPATISSA HI VO DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKAYATAM YAMBHA-
VISSATI BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAMSO VĀ , SO
PAHIYYISSATI . NO CE PAJĀPATISSA DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLO-
KEYYĀTHA . ATHA VARUṆASSA DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKEYYĀTHA ,
VARUṆASSA HI VO DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKAYATAM YAMBHA-
VISSATI BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAMSO VĀ , SO
PAHIYYISSATI . NO CE VARUṆASSA DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKEY-
YĀTHA , ATHA ĪSĀNASSA DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKEYYATHA ,
ĪSĀNASSA HI VO DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKAYĀTHAM YAMBHA-
VISSATI BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAMSO VĀ , SO
PAHIYYISSATĪTI .

TAM KHO PANA BHIKKHAVE SAKKASSA VĀ DEVĀNAMINDASSA DHAJA-
GGAM ULLOKAYATAM , PAJĀPATISSA VĀ DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLO-
KAYATAM , VARUṆASSA VĀ DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKAYATAM ,
ĪSĀNASSA VĀ DEVARĀJASSA DHAJAGGAM ULLOKAYATAM , YAMBHA-
VISSATI BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAMSO VĀ , SO PAHIY-
YETHĀPI NOPI PAHIYYETHA . TAM KISSA HETU ? SAKKO HI BHIKKHAVE
DEVĀNAMINDO AVĪTARĀGO AVĪTADOSO AVĪTAMOHO , BHIRU CHAMBHĪ
UTRĀSĪ PALĀYĪTI . AHAṆCA KHO BHIKKHAVE EVAM VADĀMI : SACCE
TUMHĀKAM BHIKKHAVE ARAṆṆAGATĀNAM VĀ RUKKHAMŪLAGATĀNAM
VĀ SUṆṆAGĀRAGATĀNAM VĀ UPPAJJEYYA BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM
VĀ LOMAHAMO VA , MAMEVA TASMIM SAMAYE ANUSSAREYYĀTHA .
ITIFI SO BHAGAVA ARAHAM SAMMASAMBUDDHO , VIJĀCARANASAMPANNO
SUGATO LOKAVIDŪ , ANUTTARO PURISADAMMASĀRATHI , SATTHĀ DEVAMA-
NUSSĀNAM BUDDHO BHAGAVĀTI . MAMAM HI VO BHIKKHAVE ANUSSA-
RATAM YAMBHAVISSATI BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAM-
SO VĀ PAHIYYISSATI , NO CE MAM ANUSSAREYYĀTHA , ATHA DHAMMAM
ANUSSAREYYĀTHA : SVĀKKHĀTO BHAGAVATĀ DHAMMO , SANDIṬṬHIKO
AKĀLIKO EHIPASSIKO , OPANAYIKO PACCATTAM VEDITABBO VIṆṆŪHITI ,
DHAMMAM HI VO BHIKKHAVE ANUSSARATAM YAMBHAVISSATI

BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAMSO VĀ , SO PAHIYYISSATI .
 NO CE DHAMMAM ANUSSAREYYĀTHA , ATHA SAṄGHAM ANUSSAREY-
 YĀTHA : SUPAṬIPANNO BHAGAVATO SĀVAKASAṄGHO , UJUPAṬIPANNO
 BHAGAVATO SĀVAKASAṄGHO , ņAYAPAṬIPANNO BHAGAVATO SĀVAKA-
 SAṄGHO , SĀMICIPAṬIPANNO BHAGAVATO SĀVAKASAṄGHO , YADIDAM ;
 CATTĀRI PURISAYUGĀNI , AṬṬHA PURISAPUGGALĀ , ESA BHAGAVATO
 SĀVAKASAṄGHO , ĀHUNEYYO PĀHUNEYYO DAKKHIṆEYYO AṆJALĪKARANĪYO ,
 ANUTTARAM PUṆṆAKKHETTAM LOKASSĀTI , SAṄGHAM HI VO BHIKKHAVE
 ANUSSARATAM YAMBHAVISSATI BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ
 LOMAHAMSO VĀ , SO PAHIYYISSATI . TAM KISSA HETU ? TATHĀGATO
 HI BHIKKHAVE ARAHAM SAMMĀSAMBUDDHO , VĪTARĀGO VĪTADOSO
 VĪTAMOHO , ABHIRU ACCHAMBHĪ ANUTRĀSĪ APALĀYĪTĪ . IDAMAVOCA
 BHAGAVĀ . IDAM VATVĀNA SUGATO , ATHĀPARAM ETADAVOCA SATTHĀ :

ARAṆṆE RUKKHAMŪLE VA SUṆṆAGĀRE VĀ BHIKKHAVO ANUSSARE-
 THA SAMBUDDHAM BHAYAM TUMHĀKA NO SIYĀ , NO CE BUDDHAM
 SAREYYĀTHA LOKAJETTHAM NARĀSABHAM ATHA DHAMMAM SAREYYĀTHA
 NIYYĀNIKAM SUDESITAM , NO CE DHAMMAM SAREYYĀTHA NIYYĀNIKAM
 SUDESITAM ATHA SAṄGHAM SAREYYĀTHA PUṆṆAKKHETTAM ANUTTARAM .
 EVAMBUDDHAM SARANTĀNAM DHAMMAM SAṄGHAṆCA BHIKKHAVO
 BHAYAM VĀ CHAMBHITATTAM VĀ LOMAHAMSO NA HESSATĪTI .

胜幡经

法增译

如是我闻，一时佛在舍卫国祇树给孤独园。

尔时佛告比丘言：比丘们！

比丘们答曰：世尊！

佛言：比丘们，久远以前，天神与修罗作战。诸天之主帝释对三十三天神说：「诸位进入战场时若是恐惧，惊慌和肌肉麻木时，只要望着我的战幡的顶端，那么你将能克服你的恐惧，惊慌和肌肉麻木。你若是没见到我的战幡的顶端，那你望着天王帕加帕底战幡的顶端，你将能克服你的恐惧，惊慌和肌肉麻木。你若是没见到帕加帕底战幡的顶端，那你望着天王瓦鲁纳战幡的顶端，你将能克服你的恐惧，惊慌和肌肉麻木。你若是没见到天王瓦鲁纳战幡的顶端，那你望着天王伊娑纳战幡的顶端，你将能克服你的恐惧，惊慌和肌肉麻木。」

现在，比丘们，那些天神望着一面或其它这四面战幡的，任何的恐惧，惊慌和肌肉麻木有可能被克服，也有可能不能被克服，为什么呢？因为诸天之主帝释还未能去除贪欲、瞋恚和愚痴；他胆怯、惊慌、怖畏以及逃离。让我告诉你，比丘们，若你进入森林，树下，静空闲处时，你若恐惧，惊慌和肌肉麻木时，在那时你只要忆念佛，想他的确是世尊，远离尘垢，断尽无明烦恼的阿罗汉，自证成正等正觉，明

行具足、善逝、世间解、无上士调御丈夫、天人师、佛、善教的尊者。比丘们，你若忆念佛，任何恐惧，惊慌和肌肉麻木都能克服。

若你不能忆念佛，那你要忆念法，想世尊所善妙及详尽解说之法，须经学习和奉行，亲身体会和自见，是可奉行，可得成果，超越时间与空间，请来亲自查看，向内返照，智者皆能各自证知。你若忆念法，任何恐惧，惊慌和肌肉麻木都会消失。

若你不能忆念法，那你要忆念僧，想僧伽是世尊的追随者，好好地修行佛法；僧伽是世尊的追随者，直接地修行佛法；僧伽是世尊的追随者，正确地修持佛法以求脱离苦，僧伽是世尊的追随者，适当地依教奉行，修习清净梵行，他们即是四双八辈人(向须陀洹，须陀洹，向斯陀含，斯陀含，向阿那含，阿那含，向阿罗汉，阿罗汉)，那才是世尊的追随者僧伽，应当虔诚礼敬、应当热忱欢迎、应当布施供养、应当合什敬礼，是世间的无上福田。你若忆念僧，任何恐惧，惊慌和肌肉麻木都会消失。为什么是这样呢？因为如来，及我的弟子们，是阿罗汉，圆满觉悟，祛除贪欲，瞋恚和愚痴，不会胆怯，惊慌，怖畏和逃离。

世尊欲重宣此义，说言：比丘们若住于林中，或树荫下，无人空闲处，心中忆念佛，不会知道恐惧和灾患。若不能忆念佛-----世上最高者，人中勇健者。那么心中忆念法，常常要应用的指导法则，若不能忆念法-----世尊所善教的引导解脱的法理。那么心中忆念僧伽，人们能种下好种子的无上良田。若你皈依佛，法及僧伽，那么恐惧，惊慌和肌肉麻木将不会出现。

盎哥摩罗护卫偈

ANGULIMĀLA PARITTĀ

YATOHAM BHAGINI ARIYAYA
JĀTIYĀ JĀTO ,NĀBHIJANĀMI
SAÑCICCA PAṆAM JIVITĀ
VOROPETĀ.
TENA SACCENA SOTTHI TE
HOTU SOTTHI GABBHASSA .

姐妹，自我入圣以来，我不曾蓄意去夺取任何众生的生命，以这真实的话语，愿你获得平安，愿你胎中的孩子也一样平安。

七觉支偈 BOJJHAŅGA PARITTĀ

BOJJHANGO SATISAŅKHĀTO
DHAMMĀNAM VICAYO TATTHĀ
VIRIYAMPĪTIPASSADDHI
BOJJHAŅGĀ CA TATHĀPARE .

开悟的条件即是：念觉支，择法觉支，精进觉支，喜觉支，轻安觉支。

SAMĀDHUPEKKHA BOJJHAŅGĀ
SATTETE SABBADASSINĀ ,
MUNINĀ SAMMADAKKHĀTĀ
BHĀVITĀ BAHULĪKATĀ .

还有定觉支，以及舍觉支。这七觉支都是所有智者牟尼（佛）所详尽解说的。若能不断的修习与提升，

SAMVATTANTI ABHIŅŅĀYA
NIBBĀNĀYA CA BODHIYĀ ,
ETENA SACCAVAJENA SOTTHI
TE HOTU SABBADĀ .

势将获得神通（特别的知识），悟道及涅槃。以此真实的话语，愿你永远平安无恙。

EKASMIM SAMAYE NĀTHO
MOGGALLĀNAŅCA KASSAPAM ,
GILĀNE DUKKHITE DISVĀ
BOJJHAŅGE SATTA DESAYI ,

曾有一次，佛见目犍连及迦叶尊者受到疾病的折磨，佛为他们开示七觉支法。

TE CA TAM ABHINANDITVĀ ROGĀ
MUCCIMSU TANKHANE ,
ETENA SACCAVAJENA SOTTHI
TE HOTU SABBADĀ .

当他们获得法的喜乐，即时从病痛中得以解脱出来，以此真实的话语，愿你永远平安无恙。

EKADĀ DHAMMARĀJĀPI
GELAŅŅENĀBHIPIĪITO ,
CUNDATTHERENA TAŅŅEVA
BHANĀPETVĀNA SĀDARAM.

曾有一次，当法王（佛）染上了疾病，佛叫纯陀长老亲切关怀地诵出此经（七觉支法）。

SAMMODITVĀ CA ĀBĀDHĀ TAMHĀ
VUTTHĀSI THĀNASO ,
ETENA SACCAVAJENA SOTTHI
TE HOTU SABBADĀ .

当佛获得法的喜乐，即时从病痛中解脱出来，以此真实的话语，愿你永远平安无恙。

PAHĪNĀ TE CA ĀBĀDHĀ
TINNANNAMPI MAHESINAM ,
MAGGĀHATAKILESĀVA
PATTĀNUPPATTIDHAMMATAM,
ETENA SACCAVAJENA SOTTHI
TE HOTU SABBADĀ .

这三位大圣者的病得以去除，就如正道破除一切的烦恼，依大自然的法则而得以解脱。以此真实的话语，愿你永远平安无恙。

阿达那地雅护卫偈 ĀTĀNĀTIYA PARITTĀ

VIPASSISSA NAMATTHU
CAKKHUMANTASSA SIRĪMATO
SIKHISSAPI NAMATTHU
SABBABHŪTĀNUKAMPINO .

礼赞毗婆尸佛、具足慧眼、光耀庄严；礼赞尸弃佛，慈心悲悯一切众生。

VESSABHUSSA NAMATTHU
NHĀTAKASSA TAPASSINO ,
NAMATTHU KAKUSANDHASSA
MĀRASENAPPAMADDINO .

礼赞毗舍浮佛、精进不懈、断除垢染；礼赞拘留孙佛，粉碎魔王及其军队。

KONĀGAMANASSA NAMATTHU
BRĀHMANASSA VUSĪMATO ,
KASSAPASSA NAMATTHU
VIPPAMUTTASSA SABBADHI .

礼赞拘那伽摩那佛、圆满完成清净圣洁梵行；礼赞迦叶佛、从一切（烦恼）中解脱出来。

AṄGIRASASSA NAMATTHU
SAKYAPUTTASSA SIRĪMATO ,
YO IMAM DHAMMAMADESESI
SABBADUKKHĀPANŪDANAM .

礼赞昂其拉萨佛，那伟大的释迦子，开示正法，祛除一切的苦痛。

YE CĀPI NIBBUTĀ LOKE
YATHĀBHŪTAM VIPASSISUM ,
TE JANĀ APISUNĀ MAHANTĀ
VĪTASĀRADĀ .

一切诸佛皆如实的照见诸法实相，并于世间体证涅槃。他们（佛）语言柔和，是具足无上智慧的尊者。

HITAM DEVAMANUSSĀNAM
YAM NAMASSANTI GOTAMAM ,
VIJĀCARANASAMPANNAM
MAHANTAM VĪTASĀRADAM .

礼赞世尊（乔达摩），为了人天的利益与安乐，成就无上智慧，明行具足。

VIJĀCARANASAMPANNAM
BUDDHAMVANDĀMA
GOTAMAN TI .

在此，对那明行两具足的乔达摩佛，我们向您致以崇高的敬礼。

骨架为城廓，血肉作涂饰，
蕴藏老病死，僇慢与虚伪。
[南传法句经新译]150 偈

多生轮回中，探寻造屋者，
而未得见之，再生实是苦。
[南传法句经新译]153 偈

无畏偈

ABHAYA PARITTĀ

YANDUNNIMITTAM AVAMANGA-
LAÑCA , YO CĀMANĀPO
SAKUṄASSA SADDO , PĀPAGGAHO
DUSSUPINAM AKANTAM ,
BUDDHĀNUBHĀVENA
VINĀSAMENTU .
YANDUNNIMITTAM AVAMAṄGA-
LAÑCA , YO CĀMANĀPO
SAKUṄASSA SADDO , PĀPAGGAHO
DUSSUPINAM , AKANTAM
DHAMMĀNUBHĀVENA
VINĀSAMENTU .
YANDUNNIMITTAM AVAMANGA-
LAÑCA , YO CĀMANĀPO
SAKUṄASSA SADDO , PĀPAGGAHO
DUSSUPINAM AKANTAM,
SAṄGHĀNUBHĀVENA
VINĀSAMENTU .

任何不祥的征兆，任何不悦耳的乌啼声，恶星，梦魇以及一切不如意的事，愿以佛力的加持，一一化解，消失。

任何不祥的征兆，任何不悦耳的乌啼声，恶星，梦魇以及一切不如意的事，愿以法力的加持，一一化解，消失。

任何不祥的征兆，任何不悦耳的乌啼声，恶星，梦魇以及一切不如意的事，愿以僧伽力的加持，一一化解，消失。

三十波罗蜜

TIMSA PĀRAMĪ

PAṬHAMAM DĀNAPĀRAMĪ DĀNAUPAPĀRAMĪ DĀNAPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
DUTIYAM SĪLAPĀRAMĪ SĪLAUPAPĀRAMĪ SĪLAPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
TATIYAM NEKKHAMMAPĀRAMĪ NEKKHAMMAUPAPĀRAMĪ NEKKHAMMA
PARAMATTHAPĀRAMĪ ,
CATUTTHAM PAÑÑĀPĀRAMĪ PAÑÑĀUPAPĀRAMĪ PAÑÑĀPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
PAÑCAMAM VIRIYAPĀRAMĪ VIRIYAUPAPĀRAMĪ VIRIYAPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
CHAṬṬHAMAM KHANTĪPĀRAMĪ KHANTĪUPAPĀRAMĪ
KHANTĪPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
SATTAMAM SACCĀPĀRAMĪ SACCAUPAPĀRAMĪ SACCĀPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
ATTHAMAM ADHIṬṬHĀNAPĀRAMĪ ADHIṬṬHĀNAUPAPĀRAMĪ
ADHIṬṬHĀNAPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
NAVAMAM METTĀPĀRAMĪ METTAUPAPĀRAMĪ METTĀPARAMATTHAPĀRAMĪ ,
DASAMAM UPEKKHĀPĀRAMĪ UPEKKHAUPAPĀRAMĪ UPEKKHĀPARAMATTHA-
PĀRAMĪ ,
SAMATIMSAPĀRAMĪ METTĪ METTA KARUṄĀ MUDITĀ UPEKKHĀ
KUSALASAMPANNO .

三十波罗蜜

法增译

- 第一：普通布施波罗蜜，上乘布施波罗蜜，最高布施波罗蜜。
 - 第二：普通持戒波罗蜜，上乘持戒波罗蜜，最高持戒波罗蜜。
 - 第三：普通出离波罗蜜，上乘出离波罗蜜，最高出离波罗蜜。
 - 第四：普通智慧波罗蜜，上乘智慧波罗蜜，最高智慧波罗蜜。
 - 第五：普通精进波罗蜜，上乘精进波罗蜜，最高精进波罗蜜。
 - 第六：普通忍辱波罗蜜，上乘忍辱波罗蜜，最高忍辱波罗蜜。
 - 第七：普通真诚波罗蜜，上乘真诚波罗蜜，最高真诚波罗蜜。
 - 第八：普通欲愿波罗蜜，上乘欲愿波罗蜜，最高欲愿波罗蜜。
 - 第九：普通慈心波罗蜜，上乘慈心波罗蜜，最高慈心波罗蜜。
 - 第十：普通舍波罗蜜，上乘舍波罗蜜，最高舍波罗蜜。
- 这三十种波罗蜜，加上友情，慈心、悲心、喜心、舍心修习圆满具足。

苦缠偈

DUKKHAPPATTĀDI GĀTHĀ

DUKKHAPPATTĀ CA NIDDUKKHĀ
BHAYAPPATTĀ CA NIBBHAYĀ,
SOKAPPATTĀ CA NISSOKĀ
HONTU SABBEPI PĀṆINO.

ETTĀVATĀ CA AMHEHI
SAMBHATAM PUÑÑASAMPADAM.
SABBE DEVĀNUMODANTU
SABBASAMPATTISIDDHIYĀ.

DĀNAM DADANTU SADDHĀYA
SĪLAM RAKKHANTUSABBADĀ.
BHĀVANĀBHIRATĀ HONTU
GACCHANTU DEVATĀGATĀ.

SABBE BUDDHĀ BALAPPATTĀ
PACCEKĀNAÑCA YAM BALAM,
ARAHANTĀNAÑCA TEJENA
RAKKHAM BANDHĀMI SABBASO.

陷入痛苦中的（众生），愿他们皆离苦。陷入恐惧中的（众生），愿他们皆离恐惧。陷入悲恸中的（众生），愿他们都离悲恸，愿一切众生皆如是。

我们所获得的及所累积的功德，愿一切天人皆来随喜（分享），愿他们都得到幸福与安乐。

以虔诚的心布施，好好守持戒律，喜欢修习禅定（心智的培育），势将往生天界。

以佛，辟支佛及阿罗汉们所成就的威德力，愿此线所绕之处皆受到护卫。

佛胜吉祥偈

JAYAMAṄGALA AṬṬHAGĀTHĀ

BĀHUM SAHASSAMABHINIMMI-
TASĀVUDHANTAM, GRĪME-
KHALAM UDIAGHORASASE-
NAMĀRAM, DĀNĀDIDHAMMA
VIDHINĀ JITAVĀ MUNINDO,
TANTEJASĀ BHAVATU TE
JAYAMAṄGALĀNI.

展现千手之相，手中各执兵器，
指挥着大军的魔罗，骑在基
立米卡拉象上怒吼着，牟尼世
尊以法降服了他，以此威力故，
愿你获得胜吉祥。

MĀRĀTIREKAMABHIYUJJHITA-
SABBARATTIM, GHORAMPAN
ĀḶAVAKA MAKKHAMATHAD-
DHA YAKKHAM, KHANTĪSUDAN-
TA VIDHINĀ JITAVĀ MUNINDO,
TANTEJASĀ BHAVATU TE
JAYAMAṄGALĀNI.

威力胜于魔罗，日夜宣战是那
可怖的夜叉阿拉哇卡，火爆急
躁及自大，牟尼世尊以无比的
忍辱调服了它，以此威力故，愿
你获得胜吉祥。

NĀḶAGIRIM GAJAVARAM
ATIMATTABHŪTAM,
DĀVAGGICAKKAMASANĪVA
SUDĀRUṆANTAM, METTAM-
BUSEKA VIDHINĀ JITAVĀ
MUNINDO, TANTEJASĀ
BHAVATU TE JAYAMAṄGALĀNI.

醉狂的象那拉其陵，狂如森林
的大火，威如火轮，猛如雷电，
牟尼世尊施以慈悲的甘露调
服了它，以此威力故，愿你获
得胜吉祥。

UKKHITTAKHAGGAMATIHAṬṬHA
SUDĀRUṆANTAM, DHAVANTI
YOJANA PATHAṄGULIMĀLAVAN-
TAM, IDDHĪBHISANKHATAMANO
JITAVĀ MUNINDO, TANTEJASĀ
BHAVATU TE JAYAMAṄGALĀNI.

穷凶极恶的盎哥摩罗，以熟练
的手挥着大刀，追赶了三由旬
的路，那佩带指环的恶魔，牟
尼世尊以神变的力量调服了他，
以此威力故，愿你获得胜吉祥。

KATVĀNA KATTHAMUDARAM
IVA GABBHINIYĀ, CIṆCĀYA
DUṬṬHAVACANAM JANAKĀ-
YAMAJJHE, SANTENA
SOMA VIDHINĀ JITAVĀ
MUNINDO, TANTEJASĀ
BHAVATU TE JAYAMAṄGALĀNI.

以木块伪装着大肚子，迦杜瓦
娜于众人前（对佛）作出毁谤，
牟尼世尊以默然的方法加以
化解，以此威力故，愿你获得胜
吉祥。

SACCAM VIHĀYA
MATISACCAKA VĀDAKETUM,
VADABHIROPITAMANAM
ATIANDHABHŪTAM,
PAÑÑAPADĪPAJALITO JITAVĀ
MUNINDO, TANTEJASĀ
BHAVATU TE JAYAMAÑGALĀNI.

NANDOPANANDABHUJAGAM
VIBUDHAM MAHIDDHIM
PUTTENA THERA BHUJAGENA
DAMĀPAYANTO, IDDHŪPADESA
VIDHINĀ JITAVĀ MUNINDO,
TANTEJASĀ BHAVATU TE
JAYAMAÑGALĀNI.

DUGGĀHADIṬṬHIBHUJAGENA
SUDATTHAHATTHAM BRAHMAM
VISUDDHI JUTIMIDDHIBAKĀBHI-
DHĀNAM, ÑĀṆĀGADENA
VIDHINĀ JITAVĀ MUNINDO,
TANTEJASĀ BHAVATU TE
JAYAMAÑGALĀNI.

ETĀPI BUDDHA JAYAMANGA-
LA AṬṬHAGĀTHĀ, YO VĀCANO
DINADINE SARATE MATANDĪ,
HITVĀNANEKAVIVIDHĀNI
CUPADDAVĀNI, MOKKHAM
SUKHAM ADHIGAMEYYA NARO
SAPAÑÑO.

人若前放逸，今止而不犯，
如月出云散，普明照世间。
人若前作恶，今则奉诸善，
如月出云散，普明照世间。

[南传法句经新译]172, 173 两偈

沙加卡心识被蒙蔽，言论罔顾真理，高弹自己的论调如高举旗帜一般，牟尼世尊以明灯似的智慧调服了他，以此威力故，愿你获得胜吉祥。

拥有大神力，但具有邪见的蛇王南多巴难陀，佛遣大弟子目犍连化现蛇王相而制服它，牟尼世尊加以开导的方法，感化了他，以此威力故，愿你获得胜吉祥。

受邪见系缚，犹如被蛇紧缠双手一样，那具大威力及光芒灿烂的梵天天神萨迦卡，牟尼世尊以智慧的法药调服了他，以此威力故，愿你获得胜吉祥。

这八首佛胜吉祥偈，
应当天天诵念，
时时思惟，
以便祛除种种的障碍，
有智慧的人，
皆可获得安乐与解脱。

汝修三昧，本出尘劳，淫心不除，
尘不可出。纵有多智，禅定现前，
如不断淫，必落魔道，上品魔王，
中品魔民，下品魔女。彼等诸魔，
亦有徒众，各各自谓，成无上道。

[楞严经]

胜利偈 JAYAPARITTAM

MAHĀKĀRUṆIKO NĀTHO HITĀYA SABBAPĀṆINAM PŪRETVĀ PĀRAMĪ
SABBĀ PATTO SAMBODHIMUTTAMAM , ETENA SACCAVAJJENA HOTU TE
JAYAMAṄGALAM . JAYANTO BODHIYĀ MŪLE SAKYĀNAM NANDIVAD-
DHANO EVAM TVAM VIJAYO HOHI JAYASSU JAYAMAṄGALE . APARĀJITA-
PALLAṆKE SISE PAṬHAVIPOKKHARE ABHISEKE SABBABUDDHĀNAM
AGGAPPATTO PAMODATI .

SUṆAKKHATTAM SUMAṄGALAM SUPABHĀTAM SUHUTTHITAM , SUKHAṆO
SUMUHUTTO CA SUYIṬṬHAM BRAHMACĀRISU , PDAKKHIṆAM KAYAKAM-
MAM VACA KAMMAM PDAKKHINAM PDAKKHINAM MANOKAM-
MAM PAṆIDHI TE PDAKKHIṆĀ PDAKKHIṆĀNI KATVĀNA LABHAN-
TATTHE PDAKKHIṆE .

SO ATTHALADDHO SUKHITO VIRUḬHO BUDDHASĀSANE AROGO SUKHITO
HOHI SAHA SABBEHI ṆĀTIBHI , SĀ ATTHALADDHĀ SUKHITĀ VIRUḬHĀ
BUDDHASĀSANE AROGA SUKHITĀ HOHI SAHA SABBEHI ṆĀTIBHI , TE
ATTHALADDHĀ SUKHITĀ VIRUḬHĀ BUDDHASĀSANE AROGĀ SUKHITĀ
HOTHA SAHA SABBEHI ṆĀTIBHI .

SAKKATVĀ BUDDHAPATANAM OSATHAM UTTAMAM VARAM HITAM
DEVAMANUSSĀNAM BUDDHATEJENA SOTTHINĀ NASSANTUPADDAVA
SABBE DUKKHĀ VŪPASAMENTU TE . SAKKATVĀ DHAMMARATANAM
OSATHAM UTTAMAM VARAM PARIḬAHŪPASAMANAM DHAMMATEJENA
SOTTHINĀ NASSANTUPADDAVĀ SABBE BHAYĀ VŪPASAMENTU TE .
SAKKATVA SANGHAKATANAM OSATHAM UTTAMAM VARAM AHUNEYYAM
PAHUNEYYAM SAṄGHATEJENA SOTTHINĀ NASSANTUPADDAVA SABBE
ROGĀ VŪPASAMENTU TE .

NATTHI ME SARANAM AṆṆAM BUDDHO ME SARANAM VARAM ETENA
SACCAVAJJENA HOTU TE JAYAMAṄGALAM .
NATTHI ME SARANAM AṆṆAM DHAMMO ME SARANAM VARAM ETENA
SACCAVAJJENA HOTU TE JAYAMAṄGALAM .
NATTHI ME SARANAM AṆṆAM SANGHO ME SARANAM VARAM ETENA
SACCAVAJJENA HOTU TE JAYAMAṄGALAM .
YAṆKIṆCI RATANAM LOKE VIJATI VIVIDHAM PUTHU RATANAM
BUDDHASAMAM NATTHI TASMĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .
YAṆKIṆCI RATANAM LOKE VIJATI VIVIDHAM PUTHU RATANAM
DHAMMASAMAM NATTHI TASMĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .
YAṆKIṆCI RATANAM LOKE VIJATI VIVIDHAM PUTHU RATANAM
SANGHASAMAM NATTHI TASMĀ SOTTHĪ BHAVANTU TE .

胜利偈

法增译

大悲的世尊，为了一切众生的利益，修持圆满一切的波罗蜜，自证无上菩提，以此真实语，愿你得胜利。世尊在菩提树下的胜利，为释迦人带来光荣，胜利可属你，愿你得胜利。以不败之姿安坐在诸佛加持的圣地宝座上，世尊浸于无上成就的喜悦里。

吉祥的星星，吉祥的祝福，一个吉祥的晨曦，一个吉祥的供奉，一个吉祥的时，一个吉祥的辰，善承的供养予梵行者。若身业以正行，口业以正行，意业以正行，欲愿以正行，以此诸正行，必将导至涅槃。

愿他获得利益与幸福，在正法中成长，无有诸病苦，与他的眷属，快乐的生活。

愿她获得利益与幸福，在正法中成长，无有诸病苦，与她的眷属，快乐的生活。

愿他们获得利益与幸福，在正法中成长，无有诸病苦，与他们的眷属，快乐的生活。

礼敬于佛宝，实为无上药，福利予人天，以佛大威力，愿你得平安，诸忧恼消除，诸痛苦平息。

礼敬于法宝，实为无上药，息灭众欲火，以法大威力，愿你得平安，诸忧恼消除，诸怖畏平息。

礼敬于僧宝，实为无上药，应供善款待，以僧大威力，愿你得平安，诸忧恼消除，诸病苦平息。

于我无他依，佛为真皈依，以此真实语，愿你得胜利。

于我无他依，法为真皈依，以此真实语，愿你得胜利。

于我无他依，僧为真皈依，以此真实语，愿你得胜利。

世上任何宝，此处他处求，无宝等佛宝，愿你得安祥。

世上任何宝，此处他处求，无宝等法宝，愿你得安祥。

世上任何宝，此处他处求，无宝等僧宝，愿你得安祥。